

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

# C 267



Ediția în limba română

### Comunicări și informări

Anul 57

14 august 2014

Cuprins

#### II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

##### **Comisia Europeană**

2014/C 267/01 Nonopозиție la o concentrare notificată (Cazul M.7261 – Goldman Sachs/Blackstone/Ipree) <sup>(1)</sup> ..... 1

#### IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

##### **Comisia Europeană**

2014/C 267/02 Rata de schimb a monedei euro ..... 2

INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

##### **Autoritatea AELS de Supraveghere**

2014/C 267/03 Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)] ..... 3

# RO

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

2014/C 267/04	Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)] .....	5
---------------	--	---

---

## V Anunțuri

### PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

#### Comisia Europeană

2014/C 267/05	Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de produse laminate plate din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați, origine din Republica Populară Chineză, Japonia, Republica Coreea, Rusia și Statele Unite ale Americii .....	6
2014/C 267/06	Aviz de deschidere a unei proceduri antisubvenție privind importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece origine din Republica Populară Chineză .....	17

### PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

#### Comisia Europeană

2014/C 267/07	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7332 – BskyB/Sky Deutschland/Sky Italia) <sup>(1)</sup> .....	27
2014/C 267/08	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.7340 – Ferrero International/Oltan Group) <sup>(1)</sup> .....	28

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Non-opoziție la o concentrare notificată****(Cazul M.7261 – Goldman Sachs/Blackstone/Ipreo)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2014/C 267/01)

La 30 iulie 2014, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32014M7261. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

13 august 2014

(2014/C 267/02)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3360	CAD	dolar canadian	1,4593
JPY	yen japonez	136,89	HKD	dolar Hong Kong	10,3555
DKK	coroana daneză	7,4556	NZD	dolar neozeelandez	1,5825
GBP	lira sterlină	0,79970	SGD	dolar Singapore	1,6701
SEK	coroana suedeză	9,1884	KRW	won sud-coreean	1 376,14
CHF	franc elvețian	1,2135	ZAR	rand sud-african	14,1787
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	8,2216
NOK	coroana norvegiană	8,2375	HRK	kuna croată	7,6320
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 621,81
CZK	coroana cehă	27,839	MYR	ringgit Malaiezia	4,2658
HUF	forint maghiar	314,08	PHP	peso Filipine	58,690
LTL	litas lituanian	3,4528	RUB	rubla rusească	48,4324
PLN	zlot polonez	4,1945	THB	baht thailandez	42,749
RON	leu românesc nou	4,4361	BRL	real brazilian	3,0374
TRY	lira turcească	2,8830	MXN	peso mexican	17,5363
AUD	dolar australian	1,4375	INR	rupie indiană	81,8300

<sup>(1)</sup> Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

## INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

## AUTORITATEA AELS DE SUPRAVEGHERE

**Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]**

(2014/C 267/03)

## PARTEA I

Numărul de referință al ajutorului	GBER 4/2014/R&D	
Statul AELS	Norvegia	
Denumirea autorității care acordă ajutorul	Denumire	Buskerud fylkeskommune (Autoritatea comitatului Buskerud)
	Adresă	Postboks 3563 3007 Drammen NORVEGIA
	Site internet	www.bfk.no
Titlul măsurii de ajutor	Ajutor pentru clusterul regional de cunoștințe și afaceri în domeniul osteoporozei	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională relevantă)	Scrisoare de angajament din data de 20.3.2014 adresată Papirbredden Innovasjon AS de către Autoritatea comitatului Buskerud	
Link către textul integral al măsurii de ajutor	Minuta reuniunii U.27.11.2013, PS 13/81 (cazul 2013/871) – Alocarea de fonduri pentru dezvoltarea regională pentru regiunea Drammen în 2013 – Interacțiune suplimentară cu regiunea Drammen <sup>(1)</sup> <a href="http://www.bfk.no/Politikk-1/Motekalender/Fylkesutvalget/#moter/2013/569">http://www.bfk.no/Politikk-1/Motekalender/Fylkesutvalget/#moter/2013/569</a>	
Tipul măsurii	Ajutor ad-hoc	Papirbredden Innovasjon AS
Data acordării	Ajutor ad-hoc	20.3.2014
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Limitat la anumite sectoare – Vă rugăm să specificați sectoarele în conformitate cu NACE Rev. 2.	NACE 70.220
Tipul de beneficiar	IMM	X
Buget	Valoarea totală a ajutorului ad-hoc acordat întreprinderii	0,150 milioane NOK
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Grant	X

<sup>(1)</sup> În norvegiană: „Møteprotokoll U 27.11.2013, PS 13/81 (Arkivsak 2013/871) – Tildeling av regionale utviklingsmidler til Drammensregionen 2013 – Videre samhandling med Drammensregionen”

## PARTEA II

Obiective generale (listă)	Obiective (listă)		Intensitatea maximă a ajutorului expri- mată în % sau valoarea maximă a ajutorului în NOK	IMM-uri – prime exprimate în %
Ajutoare pentru cer- cetare, dezvoltare și inovare  (articolele 30-37)	Ajutoare pentru pro- iecte de cercetare și dezvoltare  (articolul 31)	Cercetare fundamentală  [articolul 31 alineatul (2) litera (a)]	... %	
		Cercetare industrială  [articolul 31 alineatul (2) litera (b)]	... %	
		Dezvoltare experimentală  [articolul 31 alineatul (2) litera (c)]	25 %	35 %

**Informații comunicate de statele AELS privind ajutoarele de stat acordate în temeiul actului la care se face referire la punctul 1 litera (j) din anexa XV la Acordul privind SEE [Regulamentul (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulamentul general de exceptare pe categorii de ajutoare)]**

(2014/C 267/04)

PARTEA I

Numărul de referință al ajutorului	GBER 5/2014/R&D		
Statul AELS	Norvegia		
Denumirea autorității care acordă ajutorul	Denumire	Buskerud fylkeskommune (Autoritatea comitatului Buskerud)	
	Adresă	Postboks 3563 N-3007 Drammen NORVEGIA	
	Site internet	www.bfk.no	
Titlul măsurii de ajutor	Instituirea unui cluster economic pentru sectorul creativ		
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională relevantă)	Scrisoare de angajament din data de 21 februarie 2014 adresată Papirbredden Innovasjon AS de către Autoritatea comitatului Buskerud		
Link către textul integral al măsurii de ajutor	<a href="http://www.bfk.no/Politikk-1/Motekalender/Hovedutvalget-for-regionalutvikling-og-kultur/#moter/2013/530">http://www.bfk.no/Politikk-1/Motekalender/Hovedutvalget-for-regionalutvikling-og-kultur/#moter/2013/530</a> „PS 13/97 (09/300) – Cerere de ajutoare pentru un proiect de instituire a unui cluster economic pentru sectorul creativ” <sup>(1)</sup>		
Tipul măsurii	Ajutor ad hoc	Papirbredden Innovasjon AS	
Data acordării	Ajutor ad hoc	21.2.2014	
Sectoarele economice vizate	Limitat la anumite sectoare – Vă rugăm să specificați sectoarele în conformitate cu NACE Rev. 2.	NACE 70.220	
Tipul de beneficiar	IMM	X	
Buget	Valoarea totală a ajutorului ad hoc acordat întreprinderii	0,4 milioane NOK	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Grant	X	

<sup>(1)</sup> În norvegiană: „PS 13/97 (09/300) Søknad om prosjektstøtte til etablering av næringsklynge for kreative næringer”.

PARTEA II

Obiective generale (listă)	Obiective (listă)		Intensitatea maximă a ajutorului în % sau intensitatea maximă a ajutorului în NOK	IMM – prime exprimate în %
Ajutoare pentru cercetare, dezvoltare și inovare (articolele 30-37)	Ajutoare pentru proiecte de cercetare și dezvoltare (articolul 31)	Dezvoltare experimentală [articolul 31 alineatul (2) litera (c)]	25 %	20 %

## V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII  
COMERCIALE COMUNE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de produse laminate plate  
din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați, originare din Republica Populară  
Chineză, Japonia, Republica Coreea, Rusia și Statele Unite ale Americii**

(2014/C 267/05)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o plângere în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene<sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în care se afirmă că importurile de produse laminate plate din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați, originare din Republica Populară Chineză, Japonia, Republica Coreea, Rusia și Statele Unite ale Americii, fac obiectul unui dumping și cauzează, astfel, un prejudiciu important industriei din Uniune.

**1. Plângerea**

Plângerea a fost depusă la data de 30 iunie 2014 de către Asociația Europeană a Oțelului (EUROFER) (denumită în continuare „reclamantul”) în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală de produse laminate plate din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați a Uniunii.

**2. Produsul care face obiectul anchetei**

Obiectul prezentei anchete este constituit de produse laminate plate din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați, având o grosime mai mare de 0,16 mm (denumite în continuare „produsul care face obiectul anchetei”).

**3. Prezumția de dumping**

Produsul despre care se pretinde că face obiectul unui dumping este produsul care face obiectul anchetei, originar din Republica Populară Chineză, Japonia, Republica Coreea, Rusia și Statele Unite ale Americii (denumite în continuare „țările în cauză”), încadrat în prezent la codurile NC ex 7225 11 00 și ex 7226 11 00. Aceste coduri NC sunt menționate doar cu titlu informativ.

În absența unor date fiabile disponibile privind prețurile interne pentru Japonia, Republica Coreea, Rusia și Statele Unite ale Americii, prezumția de dumping se bazează pe o comparație între o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul) și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul anchetei, practicat la exportul către Uniune.

Întrucât, având în vedere dispozițiile articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, Republica Populară Chineză este considerată o țară fără economie de piață, reclamantul a stabilit valoarea normală pentru importurile din Republica Populară Chineză pe baza unei valori normale construite (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul) într-o țară terță cu economie de piață, respectiv Republica Coreea. Prezumția de dumping se bazează pe comparația dintre valoarea normală stabilită astfel și prețul de export (franco fabrică) al produsului supus anchetei, practicat la exportul către Uniune.

Pe această bază, marjele de dumping calculate sunt semnificative pentru toate țările în cauză.

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.



#### 4. **Prezumția de prejudiciu și legătura de cauzalitate**

Reclamantul a adus elemente de probă potrivit cărora importurile produsului care face obiectul anchetei provenind din țările în cauză au crescut în mod global, atât în valoare absolută, cât și în ceea ce privește cota de piață.

Elementele de probă *prima facie* furnizate de reclamant arată că volumul și prețurile produsului importat din țările în cauză, care face obiectul anchetei, au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, asupra nivelului prețurilor practicate și asupra cotei de piață deținute de industria din Uniune și au generat efecte negative semnificative asupra performanței industriei din Uniune per ansamblu, asupra situației financiare a acesteia, precum și asupra situației sale privind ocuparea forței de muncă.

#### 5. **Procedură**

După ce a constatat, după informarea statelor membre, că plângerea a fost introdusă de către sau în numele industriei din Uniune și că există suficiente elemente de probă care să justifice deschiderea unei proceduri, Comisia deschide o anchetă în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază.

Ancheta va determina dacă produsul care face obiectul anchetei, originar din țările în cauză, face obiectul unui dumping și dacă importurile care fac obiectul dumpingului au cauzat vreun prejudiciu industriei din Uniune. În cazul în care concluziile confirmă obiectul plângerii, ancheta va examina dacă instituirea unor măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

##### 5.1. **Procedura de determinare a dumpingului**

Producătorii-exportatori <sup>(1)</sup> ai produsului care face obiectul anchetei din țările în cauză sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

###### 5.1.1. *Anchetarea producătorilor-exportatori*

5.1.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori din țările în cauză care urmează să facă obiectul anchetei.

###### (a) **Constituirea unui eșantion**

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din țările în cauză implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita numărul de producători-exportatori implicați în anchetă la unul rezonabil, prin constituirea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societățile lor, care sunt solicitate în anexa I la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta și autoritățile din țările în cauză și poate contacta orice asociații cunoscute de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile din țările în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificați de către Comisie, prin intermediul autorităților din țările în cauză, dacă este cazul, cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a face parte din eșantion, tuturor asociațiilor cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din țările în cauză.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a fi incluși în eșantion trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind constituirea eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

<sup>(1)</sup> Un producător-exportator este orice societate comercială din țara/țările în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie prin terți, inclusiv prin orice societate afiliată ei implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportarea produsului care face obiectul anchetei.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu eventuala lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate a fi cooperante („producători-exportatori cooperanți, neincluși în eșantion”). Fără a aduce atingere literei (b) de mai jos, taxa antidumping care poate fi aplicată importurilor de la producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de dumping medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion.

(b) Marja de dumping individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjei lor de dumping individuale. Producătorii-exportatori care doresc să solicite o marjă de dumping individuală trebuie să solicite un chestionar și să îl returneze completat în mod corespunzător în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Comisia va examina dacă acestora li se poate acorda o taxă individuală în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază. Producătorii-exportatori din țările fără economie de piață, care consideră că, în cazul lor, condițiile unei economii de piață prevalează în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului care face obiectul anchetei, pot depune o cerere motivată corespunzător de acordare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumită în continuare „cerere de acordare a TEP”) și o pot returna completată în mod corespunzător în termenul specificat la punctul 5.1.2.2 de mai jos.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de dumping individuală trebuie să cunoască faptul că totuși Comisia poate decide să nu calculeze o marjă individuală pentru aceștia, dacă, de exemplu, numărul producătorilor-exportatori este atât de mare, încât un astfel de calcul ar fi prea împovărător și ar împiedica finalizarea la termen a anchetei.

5.1.2. Procedura suplimentară privind producătorii-exportatori din țara în cauză fără economie de piață

5.1.2.1. Selectarea unei țări terțe cu economie de piață

Sub rezerva dispozițiilor punctului 5.1.2.2 de mai jos, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, în cazul importurilor din Republica Populară Chineză, valoarea normală se stabilește pe baza prețului sau a valorii construite într-o țară terță cu economie de piață. În acest scop, Comisia va selecta o țară terță cu economie de piață relevantă. Comisia a ales în mod provizoriu Republica Coreea. Părțile interesate sunt invitate să-și prezinte observațiile privind această alegere în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Conform informațiilor de care dispune Comisia, alți furnizori ai Uniunii care funcționează în condițiile unei economii de piață sunt, printre alții, Japonia, Rusia și Statele Unite ale Americii. Pentru a face o alegere finală în ceea ce privește țara terță cu economie de piață, Comisia va examina dacă există producție și vânzări ale produsului care face obiectul anchetei în aceste țări și în alte țări terțe cu economie de piață în cazul cărora există indicii că are loc producția produsului care face obiectul anchetei.

5.1.2.2. Tratamentul producătorilor-exportatori din țara în cauză fără economie de piață

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază, producătorii-exportatori individuali din țara în cauză, care consideră că, în cazul lor, condițiile unei economii de piață prevalează în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului care face obiectul anchetei, pot depune o cerere motivată corespunzător de acordare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumită în continuare „cerere de acordare a TEP”). TEP va fi acordat dacă evaluarea cererii respective arată că sunt îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază<sup>(1)</sup>. În măsura în care este posibil și fără a aduce atingere utilizării datelor disponibile în temeiul articolului 18 din regulamentul de bază, marja de dumping a producătorilor-exportatori cărora li s-a acordat tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață va fi calculată utilizând valoarea normală și prețurile lor de export, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază.

Comisia va trimite formulare de cerere de acordare a TEP tuturor producătorilor-exportatori din Republica Populară Chineză incluși în eșantion, precum și producătorilor-exportatori cooperanți neincluși în eșantion care doresc să solicite o marjă de dumping individuală, oricăror asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din Republica Populară Chineză. Comisia va evalua numai formulare de cerere de acordare a TEP prezentate de producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză care au fost incluși în eșantion și de producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion a căror cerere de o marjă de dumping individuală a fost acceptată.

<sup>(1)</sup> Producătorii-exportatori trebuie să demonstreze în special că: (i) deciziile și costurile economice se stabilesc ca reacție la condițiile de piață și fără intervenția semnificativă a statului; (ii) întreprinderile utilizează o singură serie de documente contabile de bază, care fac obiectul unui audit independent în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate și care sunt utilizate în toate scopurile; (iii) nu există denaturări semnificative induse de vechiul sistem de economie planificată; (iv) legile privind falimentul și proprietatea garantează stabilitatea și securitatea juridică; și (v) operațiunile de schimb valutar se efectuează la cursurile pieței.

În lipsa unor dispoziții contrare, toți producătorii-exportatori care solicită TEP trebuie să trimită un formular completat de cerere de acordare a TEP în termen de 21 de zile de la data notificării componenței eşantionului sau a deciziei de a nu constitui un eşantion.

### 5.1.3. Anchetarea importatorilor neafiliați <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Importatorii neafiliați care importă produsul care face obiectul anchetei din țările în cauză în Uniune sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de importatori neafiliați care vor fi anchetați prin selectarea unui eşantion (acest proces este de asemenea denumit „eşantionare”). Eşantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eşantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eşantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societățile lor solicitate în anexa II la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea selectării eşantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eşantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eşantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei, care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va notifica tuturor importatorilor neafiliați cunoscuți și tuturor asociațiilor de importatori cunoscute societățile selectate pentru a fi incluse în eşantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eşantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eşantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

### 5.2. Procedura de determinare a prejudiciului și de anchetare a producătorilor din Uniune

Determinarea prejudiciului se bazează pe probe concludente și implică o examinare obiectivă a volumului importurilor care fac obiectul unui dumping, a efectelor acestor importuri asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului ulterior al acestor importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a se stabili dacă industria din Uniune a suferit un prejudiciu, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa cu privire la producătorii din Uniune, Comisia va trimite chestionare producătorilor cunoscuți din Uniune sau producătorilor reprezentativi din Uniune și oricărei asociații de producători din Uniune cunoscute, adică: ArcelorMittalFrýdek-Mistek a.s., Stalprodukt S.A., Tata steel UK Limited, ThyssenKrupp Electrical Steel GmbH și ThyssenKrupp Electrical Steel UGO S.A.S., precum și EUROFER.

Producătorii din Uniune sus-menționați și asociațiile producătorilor din Uniune trebuie să transmită chestionarul completat în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

(<sup>1</sup>) Doar importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eşantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa 1 la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

(<sup>2</sup>) Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

Producătorii din Uniune și asociațiile producătorilor din Uniune care nu sunt enumerați mai sus sunt invitați să contacteze imediat Comisia, de preferință prin e-mail, în termen de cel mult 15 zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, pentru a se face cunoscuți și a solicita un chestionar.

### 5.3. **Procedura de evaluare a interesului Uniunii**

În cazul în care se stabilește existența dumpingului și a prejudiciului aferent, se va analiza, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative din Uniune sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să dovedească, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul anchetei.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar elaborat de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de dovezi concrete.

### 5.4. **Alte informații prezentate în scris**

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă în sprijinul acestora. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, aceste informații și elementele de probă în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### 5.5. **Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta**

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere ar trebui să fie transmisă în scris și să precizeze motivele solicitării. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

### 5.6. **Instrucțiuni de transmitere a observațiilor prezentate în scris, a chestionarelor completate și a corespondenței**

Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, poartă mențiunea „Limited” (acces limitat) <sup>(1)</sup>.

Tuturor părților interesate care transmit informații purtând mențiunea „Limited” li se solicită să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate ar trebui să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial în formatul și de calitate solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate observațiile și solicitările prin e-mail, inclusiv împuterniciri și fișe de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu privire la normele aplicabile transmițerii electronice conținute în documentul „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” publicat pe site-ul Direcției Generale Comerț: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf) Părțile interesate trebuie să indice denumirea, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională care este verificată zilnic. După primirea datelor de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate

<sup>(1)</sup> Un document purtând mențiunea „Limited” (acces limitat) este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

exclusiv prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau cu excepția cazului în care natura documentului care trebuie trimis necesită utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică transmițerilor prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate menționate anterior.

Adresa de corespondență a Comisiei:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail pentru chestiuni referitoare la prejudiciu: Trade-AD608-Injury@ec.europa.eu

E-mail pentru chestiuni referitoare la dumping: Trade-AD608-Dumping@ec.europa.eu

## 6. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili concluzii provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Faptul că nu se oferă un răspuns pe suport electronic nu va fi considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea interesată respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar putea antrena sarcini sau costuri suplimentare excesive. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

## 7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, disputele privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa drept mediator pentru a asigura exercitarea pe deplin a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie să fie efectuată în scris și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea de a organiza o audiere cu participarea părților implicate, permițând confruntarea punctelor de vedere diferite și prezentarea de contraargumente privind aspecte referitoare, printre altele, la dumping, prejudiciu, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii. O astfel de audiere are loc, de regulă, cel târziu la sfârșitul celei de a patra săptămâni după comunicarea concluziilor provizorii.

Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

## 8. Calendarul anchetei

În temeiul articolului 6 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii nu mai târziu de nouă luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

## 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Orice date cu caracter personal colectate în cadrul acestei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

## ANEXA I

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | „Limited” version <sup>(1)</sup>   |
| <input type="checkbox"/> | Version „For inspection by interested parties”<br>(„versiune destinată consultării de către părțile interesate”) |
|                          | (bifați căsuța corespunzătoare)  |

**PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE PRODUSE LAMINATE PLATE DIN OȚELURI CU SILICIU NUMITE „MAGNETICE” CU GRĂUNȚI ORIENTAȚI, ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ, JAPONIA, REPUBLICA COREEA, RUSIA ȘI STATELE UNITE ALE AMERICII**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI**

Prezentul formular are scopul de a ajuta producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză, Japonia, Republica Coreea, Rusia și Statele Unite ale Americii să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat („Limited” version), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (version „For inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri a societății, în moneda în care se ține contabilitatea, în perioada cuprinsă între 1 iulie 2013 și 30 iunie 2014 pentru vânzări [vânzările la export către Uniune, în total și pentru fiecare dintre cele 28 de state membre <sup>(2)</sup> în parte, și vânzările pe piața internă] de produse laminate plate din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați, conform definiției din avizul de deschidere, și greutatea corespunzătoare sau volumul corespunzător. Precizați unitatea de greutate sau de volum și moneda utilizată.

	Specificați unitatea de măsură	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzările la export către Uniune, în total și pentru fiecare dintre cele 28 de state membre în parte, ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Specificați fiecare stat membru <sup>(3)</sup> :	
Vânzări pe piața internă ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră		

<sup>(1)</sup> Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

<sup>(3)</sup> Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. MARJA DE DUMPING INDIVIDUALĂ

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru a face parte din eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere pentru ca să le completeze și, astfel, să solicite o marjă de dumping individuală, în conformitate cu punctul 5.1.1.1 litera (b) din avizul de deschidere.

Da

Nu

### 6. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Concluziile Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajată celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.



## ANEXA II

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | „Limited” version <sup>(1)</sup>   |
| <input type="checkbox"/> | Version „For inspection by interested parties”<br>(„versiune destinată consultării de către părțile interesate”) |
|                          | (bifați căsuța corespunzătoare)  |

**PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE PRODUSE LAMINATE PLATE DIN OȚELURI CU SILICIU NUMITE „MAGNETICE” CU GRĂUNȚI ORIENTAȚI, ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ, JAPONIA, REPUBLICA COREEA, RUSIA ȘI STATELE UNITE ALE AMERICII**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI**

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare, solicitate la punctul 5.1.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat („Limited” version), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (version „For inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri totală a societății în euro (EUR) și cifra de afaceri și greutatea sau volumul pentru importurile în Uniune <sup>(2)</sup> și revânzările pe piața Uniunii după importul din Republica Populară Chineză, Japonia, Republica Coreea, Rusia și Statele Unite ale Americii, în perioada cuprinsă între 1 iulie 2013 și 30 iunie 2014, al produselor laminate plate din oțeluri cu siliciu numite „magnetice” cu grăunți orientați, conform definiției din avizul de deschidere, și greutatea corespunzătoare sau volumul corespunzător. Precizați unitatea de greutate sau de volum utilizată.

	Specificați unitatea de măsură	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile în Uniune ale produsului supus anchetei		
Revânzările pe piața Uniunii după importul din Republica Populară Chineză, Japonia, Republica Coreea, Rusia și Statele Unite ale Americii al produsului care face obiectul anchetei		

<sup>(1)</sup> Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE (\*)

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului supus anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor menționate anterior, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Concluziile Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

\_\_\_\_\_

(\*) În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

**Aviz de deschidere a unei proceduri antisubvenție privind importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece originare din Republica Populară Chineză**

(2014/C 267/06)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o plângere în temeiul articolului 10 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în care se afirmă că importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, originare din Republica Populară Chineză, sunt subvenționate și, prin urmare, cauzează prejudicii materiale industriei din Uniune.

**1. Plângerea**

Plângerea a fost depusă la 1 iulie 2014 de Eurofer (denumit în continuare „reclamantul”) în numele producătorilor reprezentând mai mult de 25 % din producția totală a Uniunii de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece.

**2. Produsul care face obiectul anchetei**

Produsul care face obiectul prezentei anchete este reprezentat de produse laminate plate din oțeluri inoxidabile simplu laminate la rece (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei”).

**3. Prezumția de subvenționare**

Produsul despre care se pretinde că ar fi subvenționat este produsul care face obiectul anchetei, originar din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „țara în cauză”), încadrat în prezent la codurile NC 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 și 7220 20 89. Aceste coduri NC sunt menționate doar cu titlu informativ.

Dovezile *prima facie* furnizate de reclamant arată că fabricanții produsului care face obiectul anchetei din Republica Populară Chineză au beneficiat de o serie de subvenții acordate de Guvernul Republicii Populare Chineze.

Subvențiile constau din următoarele:

- transfer direct de fonduri și potențial transfer direct de fonduri sau de pasive, de exemplu, credite menite să susțină îndeplinirea obiectivelor unor politici, acordate industriei producătoare de produse plate din oțel inoxidabil laminate la rece; programe implicând capitaluri <sup>(2)</sup>: de exemplu, conversie a creanțelor în acțiuni, infuzie de capital, dividende neplătite pentru întreprinderi de stat; programe de acordare de granturi: de exemplu, Programul „China World Top Brand”, programele „Famous Brands”/programele administrației de stat subcentrale vizând promovarea mărcilor comerciale de export celebre (de exemplu, Chongqing; Hubei; Ma’anshan; Mărci celebre din Wuhan și programul Mărci de vârf din provincia Shandong), programe de reducere a taxelor judiciare antidumping, Fondul de stat pentru proiecte tehnologice esențiale, granturi de asistență la export; programe regionale <sup>(3)</sup>: de exemplu, programul de revitalizare a regiunii de Nord-Est, subvenționarea dobânzii în caz de export, credite pentru exporturi, granturile din cadrul programului pentru știință și tehnologie din provincia Jiangsu, granturile provinciei Liaoning – programul „Cinci puncte, o linie”, subvențiile oferite în noua zonă Tianjin Binhai (TBNA) și în zona de dezvoltare economică și tehnologică Tianjin: Fondul pentru știință și tehnologie;
- venituri publice, care în mod normal ar trebui încasate, la care se renunță sau care nu sunt colectate, de exemplu, iertarea de restituire a datoriei și de plată a dobânzilor în cazul întreprinderilor de stat; programe implicând venituri și alte impozite directe: de exemplu, credite pentru impozitul pe venit în caz de achiziționare a unor echipamente de producție fabricate autohton, politici de impozitare preferențială a întreprinderilor care sunt recunoscute ca utilizând tehnologii de vârf și noi, politici de impozitare pentru deducerea cheltuielilor cu cercetarea și dezvoltarea, concesi în domeniul impozitului pe venit pentru întreprinderile angajate în utilizarea resurselor („materii prime speciale”), credite fiscale vizând achiziționarea de echipamente speciale, politica impozitării preferențiale a veniturilor întreprinderilor din regiunea Nord-Est, reduceri ale unor diverse impozite locale, cum ar fi cele din provincia Shandong, orașul Chongqing, regiunea Guangxi și privilegiile fiscale pentru dezvoltarea regiunilor Centrală și de Vest, scutirea de la plata dividendelor între întreprinderi autohtone calificate; programe de scutire indirectă de impozite și tarife [de exemplu, scutiri de tarife și de TVA la import pentru întreprinderile care primesc investiții străine (IIS) și anumite întreprinderi autohtone care utilizează echipamente importate în industrii încurajate, restituiri de TVA pentru IIS care achiziționează echipamente fabricate autohton, facilități fiscale pentru regiunile Centrală și de Vest, deducerea TVA pentru activele fixe în regiunea Centrală]; programe regionale: de exemplu, subvenții în noua zonă Tianjin Binhai (TBNA) și în zona de dezvoltare economică și tehnologică Tianjin („programul de amortizare accelerată”);

<sup>(1)</sup> JO L 188, 18.7.2009, p. 93.

<sup>(2)</sup> Ar trebui remarcat faptul că anumite aspecte ale acestor programe care implică capitaluri ar putea constitui, de asemenea, o contribuție financiară în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) din regulamentul de bază (venituri publice la care se renunță sau care nu sunt colectate).

<sup>(3)</sup> Ar trebui remarcat faptul că anumite aspecte ale acestor programe regionale, cum ar fi scutirea de taxe/impozite, ar putea constitui, de asemenea, o contribuție financiară în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) punctul (ii) din regulamentul de bază (venituri publice la care se renunță sau care nu sunt colectate).

- furnizarea de bunuri sau servicii la prețuri mai mici decât cele adecvate, de exemplu, furnizarea de materii prime (precum ferocrom, nichel și fontă care conține nichel, molibden și deșeuri de oțel inoxidabil) pentru produse plate din oțel inoxidabil laminate la rece la prețuri mai mici decât cele adecvate; furnizarea unor facilități la prețuri mai mici decât cele adecvate: de exemplu, plăci de oțel inoxidabil laminate la cald, drepturi de utilizare a terenurilor, apă și electricitate, furnizarea de electricitate și apă în provincia Jiangu.

Comisia își rezervă dreptul de a investiga alte subvenții conexe practicilor ilustrate mai sus, în cazul în care în cursul anchetei s-ar constata că astfel de practici există.

Se pretinde că schemele menționate mai sus constituie subvenții, deoarece implică o contribuție financiară din partea guvernului Republicii Populare Chineze sau a altor administrații regionale sau locale (inclusiv a organismelor publice) și conferă beneficiarilor un avantaj. Se pretinde că ele sunt condiționate de utilizarea preferențială a produselor autohtone în detrimentul celor importate și/sau de performanțele la export și/sau sunt limitate la anumite întreprinderi sau grupuri de întreprinderi și/sau produse și/sau regiuni și, prin urmare, sunt specifice și pot face obiectul unor măsuri compensatorii.

#### 4. **Prezumția de prejudiciere și cauzalitatea**

Reclamantul a pus la dispoziție dovezi din care reiese că importurile produsului care face obiectul anchetei provenind din țara în cauză au crescut, în ansamblu, atât în valoare absolută, cât și în ceea ce privește cota de piață.

Dovezile *prima facie* puse la dispoziție de reclamant arată că volumul și prețurile produsului importat care face obiectul anchetei au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, asupra nivelului prețurilor practicate și asupra cotei de piață deținute de industria din Uniune, generând efecte negative semnificative asupra performanței globale a industriei din Uniune, asupra situației financiare a acesteia, precum și asupra situației sale în ceea ce privește ocuparea forței de muncă.

#### 5. **Procedura**

După ce a constatat, după informarea statelor membre, că plângerea a fost introdusă de către industria din Uniune sau în numele acesteia și că există suficiente dovezi care să justifice deschiderea unei proceduri, Comisia deschide o anchetă în temeiul articolului 10 din regulamentul de bază.

Ancheta va stabili dacă produsul care face obiectul anchetei, originar din țara în cauză, este subvenționat și dacă aceste importuri subvenționate au cauzat prejudicii industriei din Uniune. În cazul în care concluziile sunt afirmative, ancheta va examina dacă instituirea unor măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

Guvernul Republicii Populare Chineze a fost invitat să-și trimită reprezentanți la consultări.

##### 5.1. **Procedura de stabilire a subvenționării**

Producătorii-exportatori (<sup>1)</sup> ai produsului care face obiectul anchetei din țara în cauză și autoritățile din țara în cauză sunt invitate să participe la ancheta Comisiei.

###### 5.1.1. *Anchetarea producătorilor-exportatori*

###### 5.1.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori din Republica Populară Chineză care urmează să fie anchetați

###### (a) Constituirea eșantionului

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din Republica Populară Chineză implicați în această procedură și pentru a încheia ancheta în termenele legale, Comisia poate limita la o valoare rezonabilă numărul de producători-exportatori anchetați prin constituirea unui eșantion (acest proces este denumit și „constituirea eșantionului”). Constituirea eșantionului se va efectua în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă constituirea eșantionului este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Aceste părți trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se precizează altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea sau societățile lor, solicitate în anexa I la prezentul aviz.

(<sup>1</sup>) Un producător-exportator este orice societate comercială din țara în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie prin terți, inclusiv prin orice societate afiliată implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului care face obiectul anchetei.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din Republica Populară Chineză și poate contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

Dacă este necesar un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Comisia va notifica societățile selectate pentru a face parte din eșantion tuturor producătorilor-exportatori cunoscuți, autorităților Republicii Populare Chineze și asociațiilor de producători-exportatori, dacă este cazul prin intermediul autorităților Republicii Populare Chineze.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru ancheta ei referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a face parte din eșantion, oricărei asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din Republica Populară Chineză.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion, precum și autoritățile din țara în cauză vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

Fără a aduce atingere aplicării articolului 28 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar nu au fost selectate să facă parte din acesta vor fi considerate cooperante (denumite în continuare „producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”). Fără a aduce atingere secțiunii (b) de mai jos, taxa compensatorie care ar putea fi aplicată importurilor provenite de la producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de subvenție medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion <sup>(1)</sup>.

(b) Marja de subvenție individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 27 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjelor lor de subvenție individuale. Producătorii-exportatori care doresc să solicite o marjă de subvenție individuală trebuie să solicite un chestionar și să îl returneze completat în mod corespunzător în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de subvenție individuală trebuie să cunoască faptul că, totuși, Comisia poate decide să nu le stabilească o marjă individuală de subvenție dacă, de exemplu, numărul producătorilor-exportatori este atât de mare încât o astfel de stabilire ar îngreuna în mod inutil ancheta și ar împiedica finalizarea la termen a acesteia.

5.1.2. *Anchetarea importatorilor neafiliați* <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Importatorii neafiliați ai produsului care face obiectul anchetei din Republica Populară Chineză în Uniune sunt invitați să participe la aceasta.

<sup>(1)</sup> În temeiul articolului 15 alineatul (3) din regulamentul de bază, orice valori nule și *de minimis* ale subvențiilor care pot face obiectul unor măsuri compensatorii și valorile subvențiilor care pot face obiectul unor măsuri compensatorii stabilite în circumstanțele menționate la articolul 28 din regulamentul de bază nu vor fi luate în considerare.

<sup>(2)</sup> Doar importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa 1 la chestionarul destinat acestor producători-exportatori. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

<sup>(3)</sup> Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi utilizate, de asemenea, pentru alte aspecte ale prezentei anchete decât determinarea existenței subvenționării.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele legale, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de importatori neafiliați, prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „constituirea eșantionului”). Constituirea eșantionului se va efectua în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă constituirea eșantionului este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Aceste părți trebuie să îndeplinească această cerință în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se precizează altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societatea sau societățile lor, solicitate în anexa II la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea selectării eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

Dacă este necesar un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei și care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Comisia va notifica societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion tuturor importatorilor neafiliați cunoscuți și tuturor asociațiilor de importatori cunoscute.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

## 5.2. Procedura de determinare a prejudiciului și anchetarea producătorilor din Uniune

Determinarea prejudiciului se bazează pe dovezi concrete și implică o examinare obiectivă a volumului importurilor subvenționate, a efectelor acestora asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului pe care îl au aceste importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a stabili dacă industria din Uniune a suferit prejudicii materiale, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

### 5.2.1. Anchetarea producătorilor din Uniune

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele legale, Comisia a decis să limiteze ancheta la un număr rezonabil de producători din Uniune prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „constituirea eșantionului”). Constituirea eșantionului se efectuează în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (în acest scop, trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact indicate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

Comisia va notifica societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion tuturor producătorilor cunoscuți din Uniune și/sau tuturor asociațiilor cunoscute de producători din Uniune.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricărei asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

## 5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se stabilește existența subvenționării și a prejudiciului aferent, se va decide, în temeiul articolului 31 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antisubvenție ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative din Uniune sunt invitate să se facă cunoscute în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se precizează altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să demonstreze, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul anchetei.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se precizează altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea chestionarului pregătit de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 31 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de dovezi concrete.

#### 5.4. **Alte informații de prezentat în scris**

În conformitate cu dispozițiile din prezentul aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi în sprijinul acestora. Cu excepția cazului în care se precizează altfel, informațiile respective și dovezile în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### 5.5. **Posibilitatea de audiere de către serviciile Comisiei responsabile de anchetă**

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile de anchetă. Orice cerere de a face obiectul audierii se realizează în scris și se justifică. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de a face obiectul audierii trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

#### 5.6. **Instrucțiuni de redactare a informațiilor de prezentat în scris și de transmitere a chestionarelor completate și a corespondenței**

Toate informațiile prezentate în scris, inclusiv cele solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența furnizate de părțile interesate cu titlu confidențial poartă mențiunea „*Limited*” (acces limitat) <sup>(1)</sup>.

Părțile interesate care transmit informații purtând mențiunea „*Limited*” trebuie să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 29 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „*For inspection by interested parties*” (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a esenței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial în formatul și la nivelul de calitate solicitat, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate sunt invitate să transmită toate observațiile și solicitările prin e-mail, inclusiv înputernicirile și fișele de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu normele aplicabile transmiterii informațiilor pe cale electronică, conținute în documentul „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” publicat pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Părțile interesate trebuie să indice numele lor, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După ce datele de contact au fost transmise, Comisia va comunica cu părțile interesate doar prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis impune utilizarea unui scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, incluzând principiile care se aplică informațiilor transmise prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate, menționate anterior.

Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/034  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-AS609-SSCR-SUBSIDY@ec.europa.eu

<sup>(1)</sup> Un document purtând mențiunea „*Limited*” (acces limitat) este un document considerat confidențial în temeiul articolului 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și al articolului 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii. De asemenea, documentul este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

## 6. Lipsa de cooperare

În cazurile în care orice parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenele prevăzute sau în cazul în care obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că orice parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei ar putea fi mai puțin favorabil respectivei părți decât dacă ar fi cooperat.

Lipsa unui răspuns transmis pe cale electronică nu este considerată lipsă de cooperare, cu condiția ca partea interesată respectivă să demonstreze că prezentarea răspunsului în forma cerută ar putea genera sarcini sau costuri suplimentare excesive nerezonabile. Partea interesată trebuie să contacteze imediat Comisia.

## 7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează ca intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei care efectuează ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile unor părți terțe de a fi audiate. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa ca mediator pentru a asigura respectarea deplină a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și trebuie justificată. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea de a organiza o audiere cu participarea părților implicate, permițând prezentarea diferitor puncte de vedere și a contraargumentelor referitoare la aspecte privind, printre altele, subvenționarea, prejudiciul, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii. O astfel de audiere are loc, de regulă, cel târziu la sfârșitul celei de a patra săptămâni după comunicarea constatărilor provizorii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile de internet dedicate consilierului-auditor pe site-ul internet al DG Comerț [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

## 8. Calendarul anchetei

În temeiul articolului 11 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 13 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 12 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii nu mai târziu de nouă luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

## 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Orice date cu caracter personal colectate în cadrul acestei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date<sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.



## ANEXA I

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Versiune cu „acces limitat” ( <sup>1</sup> )  |
| <input type="checkbox"/> | Versiune „destinată consultării de către părțile interesate”<br>(bifați căsuța corespunzătoare) |

**PROCEDURĂ ANTISUBVENȚIE PRIVIND IMPORTURILE DE PRODUSE PLATE DIN OȚELURI INOXIDABILE LAMINATE LA RECE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI  
DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ**

Prezentul formular este menit să ajute producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză să răspundă cererii de informații în vederea constituirii eșantionului menționate la punctul 5.1.1.1 litera (a) din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu „acces limitat”, cât și versiunea „destinată consultării de către părțile interesate” trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri în moneda în care se ține contabilitatea societății, pentru perioada 1 ianuarie 2013-31 decembrie 2013, pentru vânzările [vânzările la export în Uniune pentru fiecare dintre cele 28 de state membre (<sup>2</sup>) luate separat și în total, vânzările pe piața internă și vânzările la export în alte țări decât statele membre ale Uniunii luate separat și în total] de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, astfel cum sunt descrise în avizul de deschidere, precum și greutatea corespunzătoare sau volumul corespunzător. Specificați moneda utilizată.

	Tone	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzări la export în Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre separat și în total, de produs care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Specificați fiecare stat membru ( <sup>3</sup> ):	
Vânzări pe piața internă de produs care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră		

(<sup>1</sup>) Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și al articolului 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii.

(<sup>2</sup>) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

(<sup>3</sup>) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să întocmiți o listă a acestora și să precizați legătura cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) de produs care face obiectul anchetei. Astfel de activități ar putea include, neexhaustiv, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau fabricarea lui în temeiul unor acorduri de subcontractare sau prelucrarea sau comercializarea acestuia.

Denumirea și adresa societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. MARJA DE SUBVENȚIE INDIVIDUALĂ

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru a face parte din eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere pentru a le completa și, astfel, să solicite calcularea unei marje de subvenție individuale, în conformitate cu secțiunea 5.1.1.1 litera (b) din avizul de deschidere.

Da

Nu

### 6. CERTIFICARE

Prin furnizarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul ei pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

## ANEXA II

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Versiune cu „acces limitat” (1)                              |
| <input type="checkbox"/> | Versiune „destinată consultării de către părțile interesate” |
|                          | (bifați căsuța corespunzătoare)                              |

**PROCEDURĂ ANTISUBVENȚIE PRIVIND IMPORTURILE DE PRODUSE PLATE DIN OȚELURI INOXIDABILE LAMINATE LA RECE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI**

Prezentul formular este menit să ajute importatorii neafiliați să răspundă cererii de informații în vederea constituirii eșantionului menționate la punctul 5.1.2 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu „acces limitat”, cât și versiunea „destinată consultării de către părțile interesate” trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri totală a societății în euro (EUR), precum și valoarea și greutatea sau volumul importurilor în Uniune (2) și ale revânzărilor pe piața Uniunii după importare din Republica Populară Chineză, în perioada 1 ianuarie 2013-31 decembrie 2013, de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, astfel cum sunt descrise în avizul de deschidere, precum și greutatea corespunzătoare sau volumul corespunzător.

	Tone	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile de produs care face obiectul anchetei din Republica Populară Chineză în Uniune		
Revânzările pe piața Uniunii, după importare din Republica Populară Chineză, pentru produsul care face obiectul anchetei		

(1) Prezentul document este destinat exclusiv utilizării interne. Este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și al articolului 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii.

(2) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să întocmiți o listă a acestora și să precizați legătura cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) de produs care face obiectul anchetei. Astfel de activități ar putea include, neexhaustiv, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau fabricarea lui în temeiul unor acorduri de subcontractare sau prelucrarea sau comercializarea acestuia.

Denumirea și adresa societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. CERTIFICARE

Prin furnizarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, acest fapt va implica completarea unui chestionar și acceptarea unei vizite la sediul ei pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți sunt stabilite pe baza datelor disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil societății respective decât în cazul în care ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului Vamal Comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.7332 – BSKyB/Sky Deutschland/Sky Italia)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/C 267/07)

1. La data de 6 august 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Sky Broadcasting Group plc („BSkyB”, Regatul Unit) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi Sky Deutschland AG („Sky Deutschland”, Germania) și asupra întregii întreprinderi Sky Italia S.r.l. („Sky Italia”, Italia), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii BSKyB (care își desfășoară activitatea în special în Regatul Unit și în Irlanda): acordarea de licențe pentru programe audiovizuale și achiziționarea de programe audiovizuale, furnizarea angro de posturi de televiziune, distribuția cu amănuntul a unor programe audiovizuale, furnizarea de servicii de platformă tehnică, vânzarea de timp de emisie pentru publicitate la posturi de televiziune și furnizarea de alte servicii, cum ar fi servicii de telefonie fixă cu amănuntul și servicii în bandă largă;
- în cazul întreprinderii Sky Deutschland (care își desfășoară activitatea în special în Germania): acordarea de licențe pentru programe audiovizuale și achiziționarea de programe audiovizuale, distribuția cu amănuntul a unor programe audiovizuale în special în Germania, furnizarea de servicii de platformă tehnică și vânzarea de timp de emisie pentru publicitate la posturi de televiziune;
- în cazul întreprinderii Sky Italia (care își desfășoară activitatea în special în Italia): acordarea de licențe pentru programe audiovizuale și achiziționarea de programe audiovizuale, distribuția cu amănuntul a unor programe audiovizuale în special în Italia și vânzarea de timp de emisie pentru publicitate la posturi de televiziune.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7332 – BSKyB/Sky Deutschland/Sky Italia, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.7340 – Ferrero International/Oltan Group)**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2014/C 267/08)

1. La data de 7 august 2014, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea Ferrero International S.A. („Ferrero International”, Luxemburg) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi Oltan Gıda Maddeleri İhracat İthalat ve Ticaret Anonim Şirketi, asupra întregii întreprinderi Oltan Fındık İşletmeleri Sanayi Ve Ticaret Anonim Şirketi, asupra întregii întreprinderi Oltan Fındık Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi, asupra întregii întreprinderi Oltan Boyer SAS și asupra întregii întreprinderi Oltan Grout Limited (denumite împreună „Oltan Group”), prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
  - în cazul întreprinderii Ferrero International: societate holding a grupului Ferrero, care produce produse alimentare și își desfășoară activitatea la nivel mondial în sectorul producției și al vânzării de produse de cofetărie și de alte dulciuri (de exemplu, ciocolată, bomboane, gustări și produse tartinabile dulci), precum și în sectorul achiziționării și al comercializării la nivel mondial de fructe comestibile cu coajă lemnoasă, în special alune;
  - în cazul întreprinderii Oltan Group: grup de întreprinderi care își desfășoară activitatea la nivel mondial în sectorul achiziționării, al prelucrării și al comercializării de fructe comestibile cu coajă lemnoasă, în special alune.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzația notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.
4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei Europene, cu numărul de referință M.7340 – Ferrero International/Oltan Group, prin fax (+32 22964301), prin e-mail, la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu, sau prin poștă, la următoarea adresă:

Commission européenne  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).



ISSN 1977-1029 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**